



1998 年实质性会议

1998 年 7 月 6 日至 31 日, 纽约

临时议程\* 项目 7(d)

## 协调、方案及其他问题：信息学领域的国际合作

### 秘书长的报告

#### 导言

1. 本报告概述了联合国秘书处为实施经济及社会理事会第 1997/1 号决议而采取的行动。在该决议中, 经社理事会重申高度重视使联合国各会员国和观察员能够通过其常驻代表团或其他途径, 方便、经济、简单和不受阻碍地利用联合国越来越多的电脑化数据库以及信息系统和服务; 请信息学不限成员名额特设工作组为联合国系统设计一项全面的信息管理战略。

#### 一. 信息学不限成员名额特设工作组

2. 第 1997/1 号决议请信息学不限成员名额特设工作组在现有资源范围内, 再用一年时间来履行理事会关于信息技术国际合作的各项决议的规定, 以便于顺利实施秘书长就利用信息技术问题提出的倡议。正如在秘书长以前的报告(E/1996/81 和 E/1997/88)中所提到的, 提供信息产品的主要手段仍然是因特网。

3. 工作组已加强的努力来满足常驻代表团和观察员代表团的需要, 使得更易于通过电子手段获得联合国资料, 确保所有代表团都能够很容易地与因特网联网, 获取联

合国的资料。工作组继续支助利用因特网作为今后向会员国提供信息服务的基础。这与行政协调委员会信息系统协调委员会(信息系统协委会)早些时候确定的政策相符, 这些政策建议联合国及其各专门机构利用因特网交流和分发资料。1997 年, 秘书长在信息学工作组讲话时曾亲自表示, 他坚决要改善为会员国提供的服务。

4. 会上, 工作组继续集中讨论如何使各会员国更好地利用电子技术问题, 其中包括:

(a) 所有会员国都应在联合国主要地点和它们的首都, 特别是在目前没有这种服务的国家里接通电子网路, 尤其是通过因特网;

(b) 会员国应能获取更广泛的联合国关于经济和社会问题、发展、政治问题和其他实质性方案领域的信息, 并且可以通过因特网获得所有正式文件;

(c) 会员国应与联合国及其专门机构以及在彼此之间建立有效的电子函件联系;

(d) 应为各代表团的工作人员提供专门训练, 使他们可以利用为会员国开发的设施, 特别是电子函件和因特网网页;

\* E/1998/100

(c) 应能通过费用低廉的通讯联系手段获得联合国的资料,并且建立一些设施,使会员国可以通过电子形式刊登讲话稿、评论和与联合国工作有关的资料;

(d) 将使会员国可以进入从因特网上无法进入的专门的数据库的任何其他方式(如光盘),知悉各会员国;

(g) 应告诉各会员国联合国和各专门机构正在采用的对会员国可能也有利的新电子技术,特别是视觉会议;

(h) 应讲一下 2000 年的问题,并提请会员国注意任何潜在的问题;

(i) 为联合国系统拟定全面的信息管理战略;

(j) 应在国家一级扩大获取资料的途径。

## 二. 秘书处和开发计划署就工作组提出的问题采取的行动

5. 秘书处中央支助事务厅信息技术事务司司长是负责处理向会员国提供技术和基础设施支助问题的协调中心。秘书处与联合国开发计划署(开发计划署)一道,继续常驻代表团和观察员代表团专设了一个服务台,以解决在使用联合国提供的数据库时可能会遇到的任何技术性问题。1997 年 7 月,开发计划署与联合国一道,为在纽约的 185 个常驻代表团和观察员代表团接通了因特网,比计划提前了六个月。目前,开发计划署正在把基础设施的经常性管理和因特网的日常支助工作移交给秘书处,移交工作将于 1998 年 7 月结束。国际电信联盟(电信联盟)继续为设在日内瓦的常驻代表团和观察员代表团提供类似的服务。

### A. 协助纽约各代表团获取和传播信息

6. 1997 年,在经济及社会理事会和特设工作组的敦促下,开发计划署加快了努力,以确保所有常驻代表团和观察员代表团都能接上和能够使用因特网,不论是通过开发计划署的主机设施,还是通过其他提供因特网服务的供应商。秘书处为那些因缺少电脑设备而无法接通因特网的代表团提供个人电脑、打印机和调制

解调器。此外,还在代表大厅设置了 8 台电脑,供代表们使用。

7. 拨号服务将由外包的供应商负责提供。为了改善向代表团提供的服务和能力,秘书处提供了一个专用的电子函件服务器和一个新域名。秘书处还通过电话随时提供技术支助服务,每星期 7 天、每天 24 小时。

### B. 便利向各国提供和传播信息

8. 在国家一级,联合国和开发计划署努力实现信息和通讯技术的五项目标,这些目标是《跃进议程》的关键内容;

(a) 协助阐明政策制定者和决策者的共同构想并拟定必要的政策;

(b) 推动联网和进入网络;

(c) 在政府、非政府组织和一般公民社会、私营部门和个人中建立能力和发展技能;

(d) 发展用当地语言编写的内容,以表达各种各样的文化,在人的可持续发展领域内,挖掘当地的和基层的知识;

(e) 支助各部门的试验项目,包括建立电子社区中心/电信中心、远距离教育、支助中、小和微额信贷企业、管理环境以及由各社会团体参与的新的治理方法。

9. 开发计划署通过一项新的全球方案来建立一个试验性的电子社区中心,帮助发展内容,建立谋生的途径,赋予公民社会(特别是妇女和处境不利群体)权力,使构想和政策更加明确。目前正在南非和埃及筹办第一批试验中心,有可能在今年晚些时候在印度和中国进行下一批试验。开发计划署正在以电子网络的方式为所有这些努力提供支助,它设有一个提供丰富资源和知识的网址(<http://www.undp.org/info/21/index.htm>),其中提供 1 000 多条按区域和发展部门分类的、可与全球各种内容和经验的网址相接的超文本链接。

10. 可持续发展网络方案是开发计划署的促进性倡议,目的是在发展中国家发起建立网络,以帮助人们分享与

可持续发展有关的资料、知识和专门知识。这项倡议最初是作为《21世纪议程》(第40章)的后续方案于1992年在12个国家中发起的。可持续网络方案目前正在协助与国家网络和因特网联接,提供并积累内容和知识,以及培训用户。到目前为止,在所有区域中,有大约41个国家中心在运作。在非洲因特网倡议的支助下,非洲的活动也有了明显加快。

11. 可持续发展网络方案最近被要求,把建立小岛屿发展中国家信息网列为高度优先事项。这牵涉到建立一个能为发展中岛屿国家和36个小岛屿发展中国家网络提供以因特网进行通讯的因特网服务器。这个网点覆盖后可持续发展网络方案相同的与可持续发展有关的问题。对一个国家有效的解决办法可以很容易地在整个网络中分享,供另一个岛屿实施和借鉴利用。

12. 开发计划署的发展中国家间技术合作活动特别股(技合活动特别股)已经采用了一些倡议,其目的是帮助技合协调中心建立国家能力,以便在南南合作的框架内,利用最新的信息技术手段,切实有效地促进技合活动。这些倡议是与开发计划署内外的、向发展中国家提供利用信息技术援助的各机构(例如非洲经济委员会(非洲经委会)和可持续发展网络方案)密切协作拟定的。重大干预措施包括支助总部设在加纳的区域预防产妇死亡网络;发起非洲 Microfin 网络,其总部设在塞内加尔;支助亚洲及太平洋技合协调中心,该中心于1998年1月在新加坡举行会议。建立基于内容的技合国家万维网网页是这些倡议的一个重要特点,充分执行这些倡议可使该股在今后几年中前所未有地在至少40个国家中加快进行技术合作。

13. 亚洲/太平洋发展信息方案通过开发计划署的24个国别办事处覆盖42个亚太国家,该方案的目的是为了使用人们了解信息技术如何能够促进社会和经济的发展,协助东道国政府制定适当的政策。开发计划署将加强方案国家的能力,以使它们受益于现有和未来的信息和通讯技术方案。它还打算通过与联合国和开发计划署其他国家和地区的方案和活动挂钩,以扩大可持续发展网络方案项目。设立了一个已在马来西亚亚洲/太平洋发

展信息方案办事处。蒙古、尼泊尔、巴布亚和新几内亚、印度尼西亚、马来西亚和越南都已经签署了方案文件。1998年,将专门为该区域各国处于能够影响或决定该国信息和通讯技术政策地位的非技术性的重要政府官员举办一系列关于信息技术问题的讨论会。

### C. 经由联合国因特网万维网服务器和其他相关万维网设施等电子途径传播联合国信息

14. 联合国及其各专门机构通过因特网以各种方式传播信息。这些机构均选择以万维网格式开发其大多数信息业务,而不使用有些过时的 Gopher 格式。这种作法已得到信息系统协调委员会(信息系统协委会)的认可,及行政协调委员会(行政协调会)的批准。

15. 在信息系统协委会的主持下,已开始使用联合国系统网址定位器,而用于提高检索效率的联合国国际组织网络检索引擎已开始启动。

16. 联合国的主页可以扩大,以包括几乎所有与联合国有关的领域,并与本系统各专门机构和其他组织的网址连接在一起。另外,从主页可以直接联接到大会文件(有一个新的接口)、安全理事会的文件和秘书长的演讲。多语文网址(WWW.UN.org)传播的信息的范围有大幅度的增加。联合国的新闻稿已经从过时的主机格式移至联合国主页。还可提供每日简报会情况以及联合国各机构会议的集锦和资料。不断变换内容的形势报告提供有关危机和紧急情况的最新资讯;这对于救济机构和类似组织而言尤其宝贵。此外,还改进了检索设施以全文检索新闻稿、文件和其他数据库。新闻部继续协调部门间因特网事项工作组的工作,并监测联合国网址的开发工作。

17. 1996年期间,进入联合国主页的次数共达1 150万次,1997年,这一数字增加至4 200万次。仅1998年2月一个月,进网次数达600万次,是进网次数最多的一个月。这相当于每周七天,每天24小时内每分钟问津次数150次以上。这清楚地显示出联合国因特网是一个重要的传递渠道。

18. 联合国一直努力充分利用因特网提供的机会,包括用其来扩大传统的传递渠道的接触面。1997年4月2日,秘书长首次参加了一个也在万维网上转播的国际无线电现场采访节目,其中他回答了来自世界各地的提问。

19. 新闻部在电子资讯领域向前迈出了一大步,该部于1998年3月在联合国网址上开辟了新的视听网页。该视听网页将给联合国网址增加多媒体功能并使其更具吸引力。联合国的英语和法语无线电节目现在已可通过因特网以音频形式收听。作为一项实验项目,利用联合国万维网址在因特网上实况转播了大会第五十二届会议一般性辩论的声象。由于与一家因特网服务提供商的特别安排,使联合国能免费获得这一服务。共有5216名用户观看了实况发言和(或)归案的发言。已用书面和电子方式向各常驻代表团发出一份用户调查,征求它们的意见和建议。已汇编了它们的答复,收到的建议也已落实在网址中。

20. 达格·哈马舍尔德图书馆在其主页上增加了新的特色,其中包括旨在协助联合国文件使用者的各种服务。联合国文件:研究指南是一个了解联合国文件的结构、组织及使用的联机指南,而文件通知则是一种提请人们注意联合国印发了新的重要文件的服务。图书馆的其他研究指南中增加了新的目录,其中包括一个关于联合国法语图书的目录,以及一个关于中东水资源的目录。现有的维持和平特派团的部署图已张贴在网址上,并可酌情联到各特派团的实质性网页上。数据库的数目已扩大,其中特别包括《统计月报》、联合国《条约汇编》、UN-I-QUE(这是图书馆制作的一个参考资料档案)、InfoNation(关于各会员国的各种指标的统计资料)、一个视听材料编目和一个地雷资料数据库。

21. 由于万维网数据库的检索日益便利,图书馆第一次能百分之百地向为其客户提供远程取用服务,无论其身处何地。在图书馆发起下,成立了一个联合国联合会,以分担网址许可证的费用,从而能够利用多个组织感兴趣的通过因特网提供的外部联机信息服务。联合国联合会现有联合国系统及其专门机构的18个成员,可远程

使用各种电子服务例如Oxford Analytica和NewsEdge。

22. 由于这一主动行动,已作出安排使纽约的所有常驻代表团均能免费远程取用NewsEdge——这个最新新闻报道节目;也可调阅经济情报股因特网数据库内的全部资料;调阅法律数据的一个台式产品“Xchange”,其中有新闻、工业新闻、公司财务和个人统计数字、工业预测以及深入的公司和市场资料。免费使用Xchange的时间到1998年12月31日为止;其后,如果某一常驻代表团希望继续获得这一服务,将按用量减价收取订阅费。

23. 联合国“网络空间校车”是供学生和教师使用的特别成功的学习工具。通过学校和各种组织的广大网络,网络空间校车每星期向成千上万所学校和教育者散播信息。成功的关键是创造性地使用了电子函件和因特网。1997年期间还通过因特网安排了学生、教育者和联合国专家们之间的相互交流。

24. 达格·哈马舍尔德图书馆继续扩大利用电子函件在整个联合国系统有针对性地提供信息。1997年,向3000多名代表和工作人员发送了170多万条信息。根据图书馆在纽约的经验,联合国日内瓦办事处图书馆也将向那里的常驻代表团提供类似的服务。

#### D. 光盘系统

25. 自1993年建立了光盘系统以来,用户的数目呈指数上升。开始是那些常驻联合国总部的代表团和观察员代表团,后来是各国政府的首都。截至1998年3月,全世界共有4500多个用户,其中包括在纽约、日内瓦和维也纳的327个常驻代表团用户以及202个会员国外交部用户。

26. 联合国维也纳办事处于1997年加入光盘系统网络,自同年4月起每天输入新的文件。目前正在执行一项类似的项目,将不在总部的办事处纳入光盘系统,从西亚经济社会委员会(西亚经社会)、拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)以及非洲经委会开始执行。

27. 每周七天可联机调阅 34 万多个文件,其中包括:

(a) 自 1993 年以来以所有正式语文制作的全部联合国会议文件;

(b) 自 1946 年以来大会、安全理事会、经济及社会理事会和托管理事会的决议和决定;

(c) 自 1946 年以来四个主要机构的一些正式记录;

(d) 秘书处的行政通知。

28. 1996 年 11 月,由于万维网服务机接口开始启用,因特网的用户已可进出光盘系统。自 1997 年 6 月以来,所有常驻代表团均联接因特网,可调阅网上贮存的文件,供自用或通过电子形式输回各自的首都。

29. 信息技术事务司正在规划一个进一步增加光盘系统容量并提高其技术基础结构水平的项目。该项目是秘书长在其题为“革新联合国:改革方案”的报告(A/51/950,第 244-247 段)中宣布的建立一个“电子化的联合国”战略的一部分。光盘系统和因特网是向会员国的广大读者用户提供高质低价信息的基础。

#### **E. 向常驻代表团和观察员代表团提供电子邮件服务**

30. 通过远程使用联合国电子邮件网络,常驻代表团和观察员代表团可同联合国、世界各地的开发计划署办事处以及相互之间进行通讯。这一设施也使代表团能够同任何具备因特网网址的个人和组织互通邮件。联合国秘书处继续加强其电子邮件服务的性能和可利用性,这项电子邮件服务可通过因特网浏览器得到利用。该设施现在具备在系统发生故障时自动发现问题并恢复运作的功能。

#### **F. 给予代表团工作人员专门的因特网训练**

31. 为使各会员国能够使用因特网服务,传播自己的信息,工作组请联合国秘书处继续向常驻代表团和观察员代表团提供因特网使用的训练课程。另外,还向常驻代表团和观察员代表团的人员提供超文本标记语言(HTML)和设计网页的培练班。1997 年和 1998 年共有 372 名代表团工作人员接受了训练。

32. 新闻部为秘书处和开发计划署的工作人员举办一次关于网址管理的讲习班。另外,为常驻代表团和观察员代表团、非政府组织、联合国国家协会和学生团体的工作人员进行特别的介绍和简报,使用户熟悉因特网和如何进入联合国主页。此外,达格·哈马舍尔德图书馆继续向常驻代表团和观察员代表团的代表和工作人员提供电脑查询培训。该培训重点在于如何从因特网检索和下载有关信息,特别是对国际组织重要的资料来源的信息。该图书馆还提供如何使用光盘系统的培训班。

#### **G. 代表团在因特网出版**

33. 在 1997 年和 1998 年,开发计划署继续向那些希望设立网页的代表团提供技术支助和宿主服务。越来越多的代表团利用该服务。由于预定 1998 年 4 月将把向各代表提供技术支助的任务转给联合国秘书处,因此在代表团的网页上安装一个专门的服务器。

#### **H. 利用光盘提供的数据库和信息**

34. 新闻部推销科现有一些光盘和电子产品,并备有联合国各办事处提供的其他电子产品的清单。达格·哈马舍尔德图书馆外部收藏资料查阅台以及伍德罗·威尔逊阅览室继续提供联机信息服务。

35. 载有安全理事会文件的第一个光盘已接近完成。英文版本之后将出版法文版本。目前正在建立一个设施,以便能够不断地并最终能够一经要求便能从光盘系统制作光盘产品。信息技术事务司将在 1998 年充分实施该设施。为便利获得开发计划署的万维网资料,开发计划署向全球知识会议(1997 年,多伦多)的与会者免费提供其网页的光盘副本。

#### **I. 2000 年的问题**

36. 工作组正考虑采取若干步骤,使会员国和常驻代表团及观察员代表团能够意识到 2000 年问题的严重性,因为不仅软件会受到危害,而且具有日期功能的所有设备将受到影响。现已在联合国网址设立一个具有相关资料的专门网页。开发计划署在关于其资源和知识的网

址中专门有一个篇幅较长的章节,介绍该问题及其对发展中国家可能产生的影响。

37. 从内部来说,联合国正从各方面处理该问题。目前正与一家咨询公司签订合同,以便研究该问题在秘书处中的状况,编写一份分析影响的报告,并作出具体建议。通过信息技术事务司,目前正在提醒秘书处内所有与开发应用程序有关的领域,需要审查处理与日期有关功能的应用程序软件,并通过重新编程序或用符合更改日期要求的程序取代原有的软件,以防止潜在的问题。

38. 目前正在用已证明符合更改日期要求的新设备和软件取代基础设施的组成部分,包括电脑硬件和操作系统。这包含已经转用视窗 95 操作系统的所有个人电脑、局域网服务器以及由中央提供给所有用户的一切桌面软件。完全符合日期更改要求的综合管理资料系统(管理系统)已取代或正取代所有主要的行政应用程序。

39. 设在日内瓦的国际电脑中心的国际商用机器公司的主机目前正重新配置一个新的操作系统,该系统符合 2000 年日期更改的要求。所有主机的软件将在这个新的平台进行测试,以确定其在新的环境中运作情况。

## J. 联合国系统的资料管理战略

40. 如经社理事会 E/1997/1 号决议第 7 段的要求,工作组已开始处理为联合国秘书处及专门机构制订一项全面的资料管理战略的问题。该事项已多次在工作组的会议中得到讨论,资料系统协调委员会要求各方提出意见,而且专家介绍了该议题。另外,成立一个非正式工作小组,确定应该由一项战略加以处理的关键问题,并提出制订和实施该战略的机构间办法。

## 三. 结语

41. 秘书处预期在 1998-1999 年两年期内继续加强向会员国提供电子信息服务。联合国的其他信息将会按照因特网事务部门间协调组制订的指导方针加以提

供。现在各代表团都已能查取联合国电子信息,发展向会员国提供服务的重点将转向扩大资料库,以容纳数量更加庞大的信息。